

**EBU Drama Series 2006 • DIALOGUE LIST: "FILIZ IN FLIGHT"**

**TC 01.02 - 01.05**

FILIZ

Look out, here I come!

**TC 01.08 - 01.11**

MELANIE

That's simply impossible.

**TC 01:12-01:15**

UNCLE MANIS, in Turkish

Cem, put your glasses on!

**TC 02:18 - 02:22**

CEM

Ski jumping is only for men.

**TC 02:36-02:40**

FILIZ

Yes, mama. This time I'm behaving properly.

**TC 02:44-02:50**

CEM

I already explained it to you: Ski jumping is only for men.

**TC 02:50-02:54**

CEM

Have you ever seen a girl doing ski jumping?

**TC 03:10-03:17**

MELANIE

Josy, don't you notice that it stinks abominably of kebab stand?

**TC 03:17-03:21**

JOSY

The stench is nearly unbearable.

**TC 03:21- 03:24**

FILIZ

You stink yourselves - of stupidity!

**TC 03:41- 03 43**

FILIZ

Oh no! The stupid cow has stolen my things!

**TC 04:15 - 04:23**

BOY

You're a boy and not a girl. You have to go in here and not there.

**TC 04:21-04:36**

OFF (men's voices)

Ski jumping is only for men.

**TC 04:41 - 04:45**

FILIZ

Then it's simple - I'm a man.

**TC 06:50 - 06:57**

CEM

Filiz will fly like white eagle.

**TC 08:11 - 08:16**

SKI-JUMPING BUDDY  
Great, man, that was 29 meters!

**TC 08:18 - 08:22**  
MELANIE  
So sweet and so shy!

**TC 08:54 - 08:57**  
SMALL SKI-JUMPER reading out loud  
You're the sweetest guy in the world. I love you!

**TC 09:04 - 09:06**  
FILIZ  
Pen!

**TC 09:13- 09:19**  
FILIZ  
Hey, you bleached-out skeleton, you're much too stupid and ugly for me.

**TC 10:48-10:51**  
MELANIE writing  
I'm a girl.

**TC 12:02 - 12:06**  
CEM  
Girls c a n do ski jumping after all.

**TC 12:18: 12:22**  
FILIZ  
Exactly. Girls c a n do ski jumping.

**TC 12:55 - 12:58**  
MELANIE  
You haven't got the guts to do that anyway!

**TC 13:42- 13:44**  
COACH  
Can you explain what this means?

**TC 13:58 - 14:01**  
COACH  
... Simply not showing up for workouts for two days?!